

Championnat de Karaté du Québec

Québec Karate Championship

15 mai 2010 / May 15th, 2010

Cher Sensei et compétiteurs,

C'est avec un grand plaisir que je tiens à vous inviter ainsi que vos élèves, à la 26^e édition du CHAMPIONNAT DE KARATÉ DU QUÉBEC. Cette année le championnat aura lieu à l'école Philemon Wright High School à Gatineau (secteur Hull). Les derniers championnats furent mémorable et demeure un très bon souvenir pour de nombreux d'entre nous. Après de nombreuses années nous sommes de retour. Nous attendons des athlètes de haut calibre ainsi que de tous les styles de karaté et cela de tous les coins du pays. Nous espérons que vous serez des nôtres à nouveau. Nous sommes reconnaissants de votre participation et collaboration.

Merci de votre confiance et au plaisir de vous voir le 15 mai 2010.

Sensei Fern Cléroux

Directeur du tournoi

Président de l'Association Canadienne de Karaté

Dear Sensei and competitors,

It is our pleasure to invite you and your students to the 26th Edition of the QUEBEC KARATE CHAMPIONSHIP. This year's event will be held at the Philemon Wright High School in the Gatineau (Hull sector). After a long period of time we are back. From all around Canada, high level athletes from different style and background of Karate will gather. We hope you will be present for this event. Thank you for your participation, collaboration, and we are grateful for your support.

We look forward to seeing you on May 15th, 2010.

Sensei Fern Cléroux

Tournament Director

President of the Canadian Karate Association

Je, soussigné, soumet volontairement mon application comme compétiteur lors du Championnat de Karaté du Québec (15 mai 2010) et soulève tous droits ou actions que nous ou nos successeurs peuvent avoir contre les organisateurs ou volontaires associé à cet évènement pour tous dommages ou blessures qui peuvent avoir lieu lors de notre participation à cette compétition.

We, the undersigned, hereby voluntarily submit our application to compete in the Québec Karate Championship (May 15th, 2010) do hereby release and waive any and all rights, claims or action that we our heirs, successors, or assigns may have against the organizer and volunteers associated with this event, for damages or any form of recovery from liability resulting from injuries that we may incur as a result of our attendance and or participation at said event. We further agree to indemnity and all of the above parties in any action based on our attendance and/or participation at this event.

Signature du participant (moins de 18 ans, parent ou tuteur) / Competitor Signature (under 18 years old, parent or guardian)

_____ Date/Date _____

INSCRIPTION:

PRÉ-INSCRIPTION/PRE-REGISTRATION:

50.00\$ Pour 1,2 ou 3 évènements/ For 1,2, or 3 events

INSCRIPTION À LA PORTE/REGISTER AT THE DOOR

60.00\$ Pour 1,2 ou 3 évènements/ For 1,2, or 3 events

SPECTATEURS/SPECTATORS

5.00\$ 7 ans et moins gratuit/ 7 years and under free

PRÉ-INSCRIPTION / PRE-REGISTRATION

NOM/NAME _____ CEINTURE/BELT _____ ÂGE/ AGE _____

ADRESSE/ADDRESS _____

ÉCOLE/SCHOOL _____ INSTRUCTEUR/INSTRUCTOR _____

<u>CEINTURE</u>	<u>JUNIORS</u>		<u>NOIRE / BLACK BELT</u>	<u>NOIRE / BLACK BELT</u>
BLANCHE/WHITE _____	GARDONS/BOYS _____	KATA _____	JUNIOR H/M __ F __	SENIOR H/M __ F __
JAUNE/YELLOW _____			KATA TRAD _____	40 & + (Master division) _____
ORANGE _____	<u>JUNIORS</u>	KUMITE _____	KATA OUVERT/OPEN _____	KATA TRAD _____
VERTE/GREEN _____	FILLES/GIRLS _____		KUMITE _____	KATA OUVERT/OPEN _____
BLEUE/BLUE _____	FEMMES/WOMEN _____	ARMES/WEAPONS _____	WEAPON _____	KUMITE _____
BRUNE/BROWN _____	HOMMES/MEN _____			poids/weight _____
	40 & + (Master) _____			WEAPONS _____

DOIT ÊTRE REÇU AVANT LE 1^{RE} MAI 2010 / MUST BE RECEIVED BY MAY 1ST, 2010

MANDAT OU CHÈQUE CERTIFIÉ SEULEMENT ET PAYABLE À / MONEY ORDER OR CERTIFIED CHECK ONLY PAYABLE TO

FERN CLÉROUX, 61 BEAUSÉJOUR, GATINEAU, J8T 5T1